

عيد الميلاد
يبدأ الآن!
هبة فورية
على كل مناسباتكم
حتى ١٥ كانون الأول
نفخ الأحلام
Sleep Comfort

**لحدود: هذه حكومة الشعب والأوامر
الحص لـ "النهار": عنواننا الانقاذ والتغيير**

UN AN DÉJÀ.
INVITATION
PERSONNELLE
À UN VIN
D'HONNEUR

5 DÉCEMBRE 1997 5 DÉCEMBRE 1998



BIJORCA
DE 10 HEURES À 21 HEURES -
Autoroute Antélias, Tél: 04.520 111 - 03.660 111

تلقى رسالة تهينة من كليتوتون
الحص: أخطأ الحريري في اشتراطه
تسجيل لادستورية الذين فوضوا الى لحدود



رئيس الحص يتسلم رسالة كليتوتون من سليم سراج.



مع كليتوتون حسان.

استقبل رئيس الوزراء سليم الحص رسالة التهينة من كليتوتون...
في رسالة التهينة التي تلقاها الحص من كليتوتون، وردت فيه عبارات جارحة...

استقبل الحص رسالة التهينة من كليتوتون...
في رسالة التهينة التي تلقاها الحص من كليتوتون، وردت فيه عبارات جارحة...

استقبل الحص رسالة التهينة من كليتوتون...
في رسالة التهينة التي تلقاها الحص من كليتوتون، وردت فيه عبارات جارحة...

بعدما صادفت حكوماته السابقة مختلف أنواع الأزمات والخيبات
الحص يؤلف أول وزارة في عهد "الأمن والأمل"

الوزير، وهو، في الرئيس الحص، كان بعيداً عن الممارسة السياسية...
في 17 كانون الأول 1998، تشكلت أول وزارة في عهد الرئيس الحص...

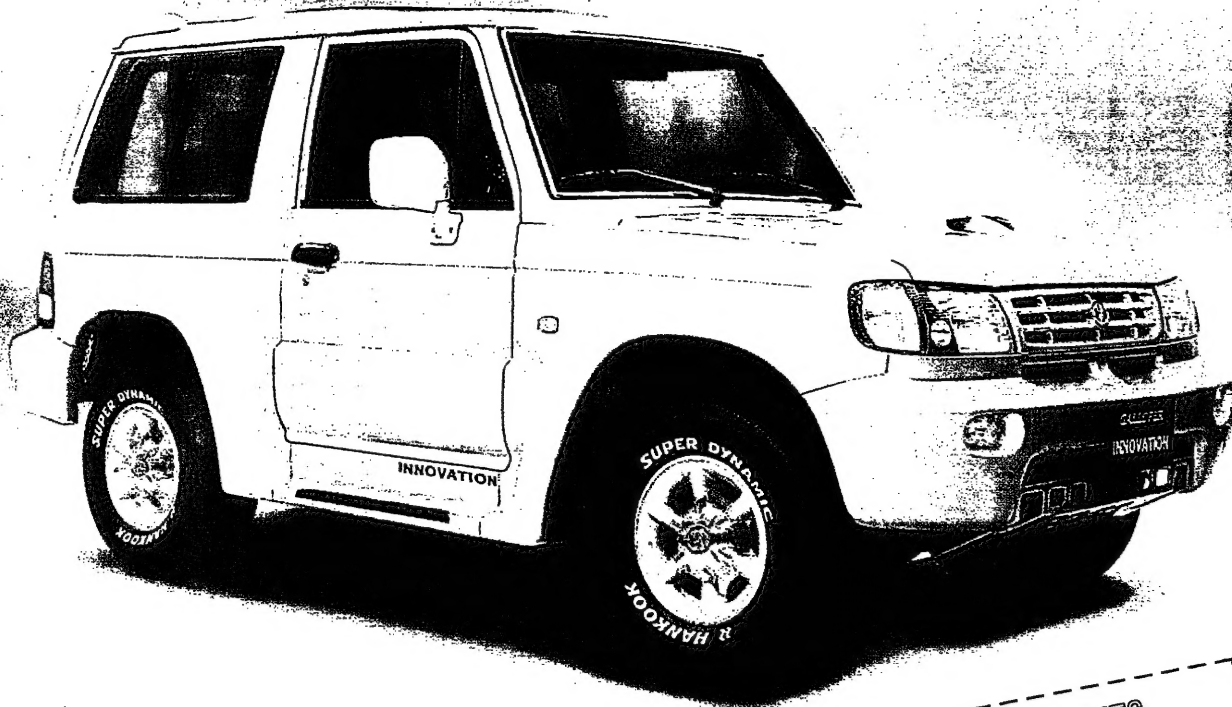
الجان النيابية تعيد انتخاب أعضائها
الحص أنهى استشارات "جيدة ومشجعة":
سياسة الحكومة واحدة حيال كل المناطق

كتب رئيس الوزراء الحص رسالة شكر...
في رسالة شكر التي كتبها الحص لرئيس الجمهورية...

FROM A CANDLE TO LIGHT YOUR CHRISTMAS EVE
TO A STYLISH CLOCK STRIKING 12 ON NEW YEAR'S
Including the "Boche de Noël"
AISHITI HOME COLLECTION
A NEW LIFESTYLE
Open on Sundays till 6 p.m.

Advertisements on the right margin including "The Super Junior Waller" and "No Petal Pot".

Rebirth Of **GALLOPER** **INNOVATION**



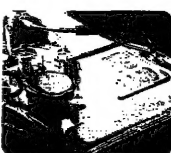
Front Fog Lamp



Side Step & Side Garnish

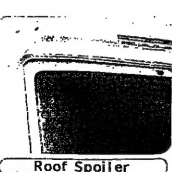
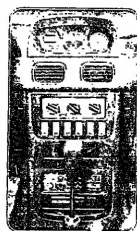


Spare Tire Cover



MPI V6 3000

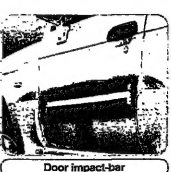
EXCEPTIONAL DISCOUNTS
DURING DECEMBER
ON 1999 GALLOPER II 4 DOORS & 2 DOORS



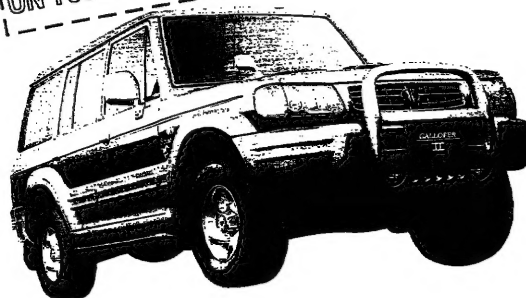
Roof Spoiler



SRS Air bag



Door Impact-bar



ORDER YOUR INNOVATION NOW AT

DIMITRI MICHEL EID

THE EXCLUSIVE IMPORTER AND DISTRIBUTOR FOR LEBANON

❑ **ACHRAFIEH**, SIOUFI, GHAZALIEH STREET, ATCHINAK, MICHEL EID BLDG.

PHONE : 322523 - 328910 - 328911 - FAX : 200733 - 217110

❑ **SIN EL FIL**, HORCH TABET, MAIN ROAD, PHONE : 498094 - 498826 - 498479.

ALSO SOLD AT : AUTOTRADE - BCHAMOUN - MASTER CAR - TRIPOLI

A.I.A Member

Publi Fedra

CYBERIA
Internet for everyone

Unlimited internet for \$29/month
You'd better watch your phone bills!

ملحق اعلاني ترويجي

بطاقات الائتمان

اعداد ماري زعرب غندور

تفني من النقود يتوكلون احكامها مجموعة متنوعة من الخدمات والتسهيلات



الى اموص البطاقات
احدوا العتوية...
ورد في المادة 71 من
"مشروع قانون بطاقات
الائتمان" وعمليات الدفع
الاكترونية.

يغالب بالمحس
من شمرين الى ستة
وبطاقة تراوح قيمتها
بين (١٠٠) ليرة لبنانية
او باحدى
ماتين المعقوبتين كل من قام باحد
الانعام الاتية:

١- احدثت وسائل وسيطة لاخرق
نظام عمليات دفع الكترونية باحد
الفش.
٢- الاقتراض من طريق الفش لنظام
عمليات دفع الكترونية او المكوث داخله.
٣- الاستحصا من دون وجه حق على
معلومات ممتزعة ضمن مثل هذا النظام.
٤- استعمال هذا النظام باحد
اركتاب عمل غير مشروع.

ويضاف للمد الاقصى للعقوبة اذا نتج
من احد هذه الاعمال الفشاء او تعميل
المعلومات المخترقة داخل النظام او
افساد لعمله.

وتشكل البطاقة اداة شجرة وتوسيع للمصرف تساعده على
جذب اكبر عدد ممكن من الزبائن بتعالقه مع التجار.
وتتطلب هذه الاجليات التجار نفسه، لان قبوله البطاقة
يخفض من اخطار التسييد التي قد يتعرض لها بقبوله
الشيكات، ويقال عنها انما "بطاقة دفع متنازلة". ومن حال
انما ليست بطاقة قبض متنازلة ايضاً

مشروع قانون تنظيمي
وان بطاقة الائتمان او الائتمان هي وسيلة جديدة
للتعامل في لبنان فقد تالفت ائمة مشتركة من مصرف لبنان
وجمعية المصارف من اجل دفع ما عرف بـ "مشروع قانون
بطاقات الائتمان وعمليات الدفع الالكتروني". ويرمي هذا
المشروع الى ايجاد قانون يحدد اصول التعامل بطاقات
الائتمان والعمليات التي تتم الكترونياً في قطاعات المصارف
والبنك والتجارة والخدمات.

والر مجلس الوزراء والمشروع واماله على مجلس النواب.
وفي القسم الاول من المشروع تمديد لمفهوم بطاقة
الائتمان، اما القسم الثاني فيحدد الجرائم الخاصة بعمليات
الدفع الالكتروني وعقوبتها.
وعلم ان مشروعا هو قيد البحث يرمي الى انشاء شبكة
مصرفية موحدة ترتبط بما كل مكائبات المصرف الآلية العاملة
في المصرف ATM عبر نظام يشرف عليه مصرف لبنان.
وتعتبر هذه البطاقات وسيلة "امثال فل"، فتماشي مع
قانون السرية المصرفية المعتمد في لبنان، ويمكن العميل ان
يسحب النقود بواسطة بطاقته من الاتمة دون الاخطار الى
التعامل مع أي موظف.
وتساعد البطاقات ايضاً في مراقبة المصرف، اذ يحمل
العميل على ايصالات مفعلة بالاشتريرات.

قلت، وفق طبيعة الاستعمال، فهناك "بطاقة الائتمان" التي
يستخدم الزبون بواسطتها لقسما من المدفوعات خلال فترة
محددة، على ان يسد الباقي لاحقاً، ثم "بطاقة الحسم" التي
تستخدم بواسطتها المدفوعات عبر حسم المبلغ من حساب
حامل البطاقة بطريقة فورية او خلال بضعة ايام اذا لم
يتوافر ربط الكتروني مباشر، واخيراً "بطاقة الدفع" التي
تستخدم بواسطتها قيمة المدفوعات من حساب حامل البطاقة
نمالة كل شهر.

وبطاقات الائتمان، من حيث اصنافها، نوعان، مصرفية
وغير مصرفية، فخلا عن بطاقات خاصة تصيرها شركات
مالية، وتتضمن كل فئة، بطاقات مالية ومالية، وتشمل
البطاقات المصرفية العالمية في لبنان Visa و Mas و
ter card، والمحلية "بنك" و "كاشي". اما البطاقات
غير المصرفية العالمية فتضم Dires club
American Express.

اجليات البطاقة
والبطاقة ايجليات كثيرة تتناول كلا من حامل البطاقة
والتاجر والمصرف، فهي تشمل احكاماً لعمليات الدفع
والسحوبات النقدية من اجهزة الصرف الآلي، فخلون له حرية
التعامل والتبادل في اي وقت يختار، كما توفر عليه حمل
مبالغ كبيرة من نقده فخبه اخطار السرقة او هياج اللال
اما اذا تعرض لاحد المرمين فيمكنه استعمال البطاقة
بسهولة.
وتتيح البطاقة للمصرف مواكبة التطورات العالمية وتزويد
من فخرته على المنافسة عبر تنوع الخدمات المصرفية،
واحدة من ابناء العمليات الروتينية ليصرف الى اعمال كثر
اتناجيا.

قبل ٥٠٠٠ عام قبل الميلاد بدأ استعمال النقود، لكنها
كانت من نوع خاص، صنعت من اجمار قاسية، كبريت، او
نصف كبريت، استخدمها السومريون قبل ان يستعملوا
منايا من فلز في تعاملهم التجاري الى جانب المعايقة.
اما اول قطعة نقدية تشبه ما نعرفه اليوم فقد اطلق
عليها اسم ستاتير وكانت تصاوي ديناراً ذهبياً وتعود الى
٧٧٠ عاماً قبل الميلاد. ثم ظهرت قطع نقدية صينية عام
٧٧٠ قبل الميلاد.

وعندما أصبحت المعايقة غير كافية في عملية التعامل
ظهرت العملة المعدنية الورقفة من مزيغ الذهب والفضة في
آسيا الصغرى في اواسط القرن السابع.
وبعد خروج الفارسيين من مصر عام ١٧٩٨ استخدمت في
اسواق القاهرة ازرار بوزات الفارسيين بديلاً من النقود.
بعد المعادن النحاسية كالنظاب والفضة، استخدم النحاس
والكروم في صناعة النقود، ومن العملة المعدنية الى العملة
الورقية التي غدت الكثر شيوعاً والكثر تداولاً.

ومن الورق الى البلاستيك دخلت وسائل الدفع خيرة
عقلاء، فاصبحت بطاقات الائتمان الوسيلة الكثر تداولاً في
العالم، والكثر استخدامها وابتاعاً.
وبلغ معدل استعمال هذه البطاقات ٩ للشخص الواحد في
الولايات المتحدة.

اما في لبنان فقد بوشر استعمالها قبل اكثر من ١٠ اعوام
غير انما لم تحق بالتصديق الكافي ولم تنتشر تالياً في
شكل واسع لان ظروف الحرب حالت دون تسويقها جيداً.
وتشهد بطاقات الائتمان
او الاعتماد اطلاقاً منذ
اعوام وتندرج في ثلاث

LINK
LEBANESE INTERBANK CARD

- FIRST NATIONAL INTERBANK CARD
- 120 ATM ALL OVER LEBANON
- FREE OF CHARGE "END OF MONTH" DEBIT
- CREDIT FACILITIES
- SMART CARD - The only card using "MICROCHIP"

33 AFFILIATED BANKS

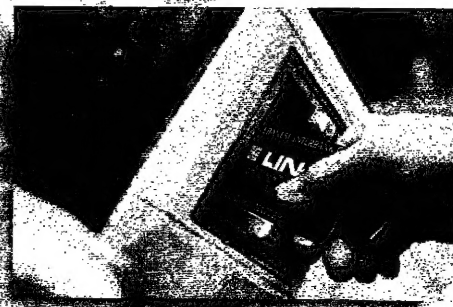
ABN AMRO Bank N.V.
Bank Al Medina s.a.l
Bank of Beirut and The Arab Countries s.a.l
Bank of Lebanon & Kuwait s.a.l
Banque de La Bekaa s.a.l
Banque de l'Industrie et du Travail s.a.l
Banque Européenne pour le Moyen Orient s.a.l
Banque Libanaise pour le Commerce s.a.l
Banque Libano-Française s.a.l
Banque Nationale de Paris Intercontinentale
Banque Pharaon et China s.a.l
Banque Sarader s.a.l
BCP ORIEL s.a.l
Beirut Riyad Bank s.a.l
Byblos Bank s.a.l
Credit Libanais s.a.l
First National Bank s.a.l

Inaash Bank s.a.l
Intercontinental Bank of Lebanon s.a.l
Jammal Trust Bank s.a.l
Lebanese Canadian Bank s.a.l
Lebanese Swiss Bank s.a.l
Lebanon and Gulf Bank s.a.l
Metropolitan Bank s.a.l
Middle East and Africa Bank s.a.l
National Bank of Kuwait s.a.l
Société Générale Libano-Européenne de Banque s.a.l
Société Nouvelle de la Banque de Syrie et du Liban s.a.l
Transorient Bank s.a.l
United Bank of Saudia and Lebanon s.a.l
United Credit Bank s.a.l
Universal Bank s.a.l
Wedge Bank Middle East s.a.l



LINK
LEBANESE INTERBANK CARD

CSC
CREDITCARD SERVICES CO.

THE 1st & LARGEST
ATM NETWORK IN LEBANON

Affiliated Banks:

Bank Al Medina s.a.l
Bank of Beirut and The Arab Countries s.a.l
Bank of Lebanon & Kuwait s.a.l
Banque de l'Industrie et du Travail s.a.l
Banque Libanaise pour le Commerce s.a.l
Banque Libano-Française s.a.l
Banque Sarader s.a.l
Beirut Riyad Bank s.a.l
Byblos Bank s.a.l
Jammal Trust Bank s.a.l
National Bank of Kuwait s.a.l
Société Générale Libano-Européenne de Banque s.a.l
Transorient Bank s.a.l

CARDS

LINC
LINC-CIRRUS

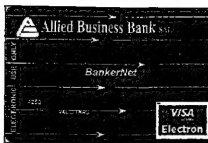
LINC-MAESTRO

LINC-MASTERCARD

BANQUE DE LEBANON
STAMPES POSTALES
1000 L.L.
PEACE OF MIND

ملحق اعلانی تر ویجی

البنك المتحد للأعمال:



استعمال هذه البطاقات "كي يمكن من معالجة
البيانات المتعلقة بالولايات المتحدة على سبيل
مثال تلك التي ايمري في الولايات المتحدة على سبيل
بطاقات، والتي نحن ندين لك من هذا".
في حين تخرج الجيد الجديد على استعماله منه
البطاقة الجديدة الاتحاد الامم المتحدة لمستر
الكرد اسد عبد الله مع Savva Allid التي Students اتحاد
يدير ربيع السنوي ٢٠ دولار وهي من فئة ٤
Debit Card.
ونود ان نشر تقريراً أصدر البنك الدولي لاعمال بطاقة
جديدة اسمها WEBUSRNET التي وضعت خصوماً
لخدمة مستخدمي الانترنت تجريبهم التزوير التي
يحصل على منه الحثيث. وبالإضافة الى انتشار البطاقة
في هذه البطاقات 10 دولار على أن يطبع المبلغ
المسحوق باعتقاله سلفاً ويزواج ما بين ٥٠ و ٢٠٥
أمر أمريكي.

في ايلول ١٩٨٢ تملك مجموعة مستثمرين بنك جديفاني وتوسعت اسمه بالبنك المتحد لالديفاني ش.م.ل. ومنذ ذلك التاريخ بدأ البنك بتطوير عملياته وتوسيعها ليصبح من البنوك البارزة في القطاع المصرفي.

والخلافه الى الخدمات المصرفية التي يقدمها لعملائه، يقدم الآن ثلاث بطاقات ائتمانية، بطاقة كارت، برنكرت كارت، الكارتون وفيزا. أما بطاقة الفيزا فيوزان التي تقدمها Credit Card، والنسبة الى الاولى تحسب حسابات العميل على اساس يومي، او من حيثها في نهاية كل شهر من اوان دفع الى فائده. أما بطاقة الـ Credit Card فيدفع ١٠ % من قيمة السحوبات مقسطة على ١٢ شهرا وبفائدة ١٥ % شهريا.

من التوجه بالاطلاق على (Credit Card)،

[illegible]

الاستفادة من حسم 71% على
المشترين خلال الفترة الأولى من
تسلم البطاقة إلى أن زادت نسبة
الحسم مع زيادة عدد المشترين
يؤهل حسم إلى ما بعد التزوير.
ومستفيدون المشترين في البطاقة
التي تلتصق بالعمولات والعروض
الخاصة التي تقدمها ABCA.
ويؤكد القيوم على أهمية البطاقة
الزرقاء أمام بطاقات المنافسة
بقبحها إذ توفر القيم والمخزن في
الشرق الأوسط.

Blue Card بطاقة ABC المميزة



مفروشات، كتب، هدايا
ولدت منزلية من فروع
ABC للمتسعة المتسعة
في المناطق اللبنانية
إضافة إلى المركز
الرئيسي في دبي.

منذ تشرين الثاني ١٩٩٦، بدأت شركة ABC بالتعاون مع بنك بيبلس لصدر بطاقة Blue Card، الوسيلة الجديدة للشراء من ABC. هذه البطاقة تخول صاحبها شراء عطورات، ملابس، ملابس،

Blue Card® تتميز عن غيرها لأنه
يمكن العميل الحصول عليها
دون أن يكون لديه حساب
مصرفي، والحصول عليها على
الطريقة الميسرة والمتعددة
تستخدم المصارف المتعددة، صورة
عدد ٢، صورة ١، بطاقة
المالية، لفائدة بالربح اذا كان
موظفاً، أو تصريح بالحصول اذا
كان صاحب شركة، إضافة الى
قسمية الاشتراك التي يمكن
الحصول عليها من مكتب البطاقة
الزرقاء في ABC أو أي فرع من
أفرع بنك ييلوس في ABC أو
أي فرع من فروع بنك ييلوس
ومقارنة مع بطاقات أخرى.
تتمتع البطاقة الزرقاء بفوائدنا
المخصصة لا يمكن الاستفادة من



أول ذاكرة الكترونية في لبنان

استخدامها في أكثر من ٢٥٠٠ متجر،
ومستلة وفرد. ومضمون وتقدم إلى إضافة
إلى المكان للسحب من ١٢٠ صرافاً أيضاً
على الأراضي اللبنانية.

وفي إمكان أي شخص له دخل ثابت
أو غير ثابت أن يفتح حساباً في بنك
لبنان، ويستخدم بطاقة LINC التي في

نذكر أن هذا النظام يقدم أرفع مستوى من الضمان موجود عالمياً في هذا المجال. وأشار إلى أن بطلقات LINC توزع عبر المصارف، أو تصدرها الشركة مباشرة، وبلغ عدد المشتركين فيها إلى 100 ألف مشترك.



البطاقة وعاد الى اسباب اتباع
هذا النوع من البطاقات:
"كالتبني يعيش في لبنان
ويعمل فيه ويتسوق من متاجره وياكل
في مطعمه مما يسلمه في احياء الدوحة
الاقتصادية اللبنانية ونظام بطاقة Line

ويأخذ باعتبار بيرواني تماماً مقومات نص
الكتاب اللبني، ويخلصه ويكت فرنسا
أول البرلماني الأوروبية - التي أصبحت
بطلبها الخاصة، وتعمتها دول أوروبية
أخرى على نطاق فرنسي على النظام
العالمي، وجملي على أنها لاني نفسه
في استحداث بطاقة LINC.

والفائدة الحيوية، بعد تقديمها ما يزيد
على ٥ ملايين وحدة، وبمبلغ ما لINC
المحل في كثير من أوروبا والسبب على ذلك
استخدمت نظم الفكرة الإلكترونية - Mi-
Chip التي كان لابد قبل ذلك
في دراستها في استعمالها، ما دفع
استخدامها العالمية الكبرى إلى اتخاذ قرار
بشراء كل النظم منذ ٢٠٠٠ وما تلاها
تكون قد تقدمنا على ٥ سنوات -

أولاً: التسهيلات بابت شركة
LEBANESE INTERBANK
CARD* التي توفرها لبلدية
جديدة محلية تسهل أمور العميل وغير
قائمة التزوير وتقلل من الخافز لمخاض
الزبون المالية، وسهولة التعامل
بالشيكات.

ولذلك فإن 1992 يتبعهم من 16
مصرفاً، أطلقت الشركة بطاقة LINC
وكانت من تكوين البنك تجمعي مصرفي
في بيروت (30 % وقتئذ) وكثفت أول
بطاقة مصرفية محلية، وأصبحت في
أوائل الشهرين من ريفنا كما لمحة
استخدامها ناهيك عن Micro Chip
المتكاملة التكنولوجية.

هكذا يرى العميل العالم لشركة
LINC روبر دباس قصة ولادة هذه



الْبَنْكُ الْمُتَّحِدُ لِلْأَعْمَالِ ش.م.د.

Allied Business Bank sal



**GET WHAT YOU WANT
PAY WHEN YOU WANT**

enjoy now. **pay later.**

With ABC BLUE CARD you can take your time to pay.

Choisissez ce que vous voulez. Pavez quand vous voulez.



What a great idea!



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

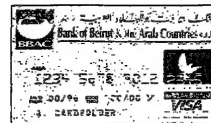
THE BLUE CARD. YOUR ABC CREDIT

THE BLUE CARD. YOUR ABC CREDIT
Applications available at ABC Direct or your Blue Card Agent.

ملحق اعلاني ترويجي

بنك بيروت والبلاد العربية

Visa, Mastercard, American Express, Linc



المحلية
"متنما شرعنا في إطلاق مفهوم هذه البطاقات وشحننا متطلبات الزبون نصب ميوتنا وعمدنا إلى درس بطاقات مصرفية تتوافق وحاجاته وتوافق توقعاته وأضفا إليها بعض الميزات التي من شأنها المساهمة في جعل استعمالها أكثر شمولاً ومرونة وفعالية" هذا ما قاله إيلي شرنسيس مدير إدارة التسويق في BBAC التي شددت على أهمية استعمال البطاقات المصرفية لما تقدمه من "ميزات" سواء على صعيد الأمان أو على صعيد حمل كميات كبيرة من الأموال يمكن أن تعرض حاملها للسرقة أو الضياع أو التلف. إن هذه البطاقات تؤمن لحاملها الوصول إلى حسابه المصرفي في أي وقت شاء وفيما وجد في العالم.

وأضاف "إن بنك بيروت والبلاد العربية BBAC كان من الأوائل الذين اشتركوا مع مصرف آخر في إصدار بطاقة Linc وتزويج آتت المصارف التي المائدة إليها وزود كل فروعها آتت P.O.S. فضلاً عن أنه كان أول من اشترك مع شركة Interbank pay-ment network حيث ربط جميع آتت المصارف التي الموزعة على فروعها المتشعبة والعشرين بشبكة الشركة المذكورة والتي تقبل معظم البطاقات العالمية المعروفة. وساهم BBAC أيضاً في إطلاق بطاقة Bankernet Visa Electron الصادرة

أصبح بنك بيروت والبلاد العربية عضواً رئيسياً في شركة Visa International عام ١٩٩٥ وبدأ إصدار بطاقات Visa العالمية والذهبية Visa Electron كما

أصبح بنك بيروت والبلاد العربية عضواً رئيسياً في شركة Visa International عام ١٩٩٥ وبدأ إصدار بطاقات Visa العالمية والذهبية Visa Electron كما



نتائج

- بطاقات محض شخصية.
- لا تعبر رفات السري لأحد، واستعمله في سرية تامة.
- لا تكتب رقم السري "Pin Code" على البطاقة أو على أي مستند تملكه معها.
- إذا ضاعت البطاقة، اتصل فوراً بمصرفك.

على حامل البطاقة أي فوائد، أو تسديد ما يوزي 10٪ من قيمة الكشف على الأثر للقيمة من ١٧٥ دولار أميركي للبطاقة الأساسية، ١٠٠ دولار أميركي لأول بطلقين لاحقين. وما يزيد عليها تنجح مودلاً. American Express الذهبية، ٢٢٥ دولار أميركي. American Express الخضراء، ١٢٠ دولار أميركي. Linc Premium ٧٥ دولار أميركي. Private Linc ٣٠ دولار أميركي. Linc ٥٠ دولار أميركي لأول بطلقين لاحقين.

العربية يصدر إجابلي بطاقات Visa مجموعة كبيرة من الفوائد العالمية وشركات تأجير السيارات وتوافي الاستجمام العالمية، كما تؤمن له شركة BBAC اشتراكاً في خدمات السفر الدولية التي تساهم في حالات الطوارئ الصحية والكشف، ولي هذه الميزة لا تترتب

الفوائد الصادرة عن الفوائد الرسمية (ماتف، كميرة، ما- ومن عمولة المصادقة على الشيكات الشخصية. كما يتيح حامل بطاقة BBAC اشتراكاً في خدمات السفر الدولية التي تساهم في حالات الطوارئ الصحية والكشف، ولي هذه الميزة لا تترتب

Instant buying power with BritishBank Cards



Because we aim to make your life easier. Simple procedures. Thoughtful service. Prompt response. That's what a BritishBank Cardholder is offered and more... MasterCard and Visa cards allow you easy repayments as low as 10% of the outstanding monthly balance.

As a member of HSBC Group, one of the world's leading banking and financial services organisations, BritishBank not only offers you global banking expertise right here, but also around the world.

That's why the BritishBank Card is a great companion.

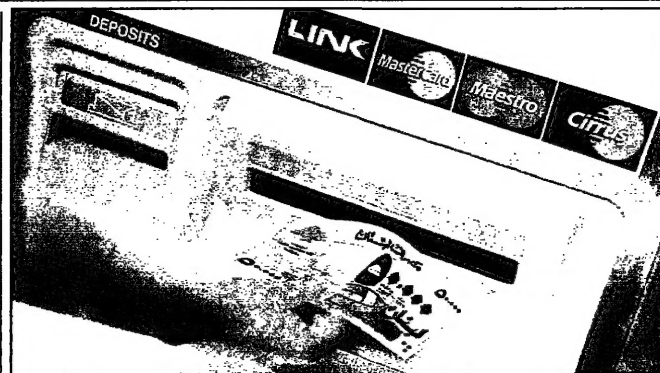
Now would you like to carry a BritishBank Card?
Just call 01-353020

BritishBank
The British Bank of the Middle East
Member HSBC Group

Your Will, Our Way

Dora - Ras Beirut - Jounieh - Mazraa

No BritishBank account required - ATM cash withdrawals worldwide - Free travel accident insurance - Travel emergency assistance



24 hour Cash

With the Lebanon and Gulf Bank ATM card, you withdraw cash at your convenience, wherever and when you need it from over 380,000 ATM machines worldwide in Lebanon.

No longer do you have to rush to the bank, or be short of cash during weekends or holidays.

With the Lebanon and Gulf Bank Linc / Citrus ATM you will benefit from the following banking services:

- Cash Withdrawal
- Checking your Account Balance
- Transferring Funds between your Accounts
- Requesting an Account Statement
- Ordering Check Books



بنك لبنان والخليج
LEBANON AND GULF BANK S.A.L.
385 Lyon Street, Hamra, Beirut
Telephone (01) 351283-7, 745500-6

ملحق اعلاني ترويجي

بطاقات عودة توفر الوقت وتنفيذ الاوامر



الالكترون، وهي حساب "كسبريس" الذي يتمتع بامتيازات حساب التوفير ومرونة الحساب.

المصرف التي تنطبق على السجلات من اربعة حسابات التوفير قبل انتهاء مدة تجميعها باستثناء الرسوم المقررة على عمليات السحب المتعددة من خلال اجهزة الصرف التي خرجت شبكة بنك عوده.

بطاقة "بكرت فيزا الكترون" التي يصدرها بنك عوده مجهزة بامكانيات حسابات "كسبريس" يمكن استخدامها لدى ما يزيد عن ١٧٠٠ متجر و ٢٢٠٠ جهاز صرف آلي محلياً وما يقارب ٤٠٠٠ جهاز صرف آلي دولياً للقيام بعمليات الدفع والسحب التلقائي بسلطة وسرعة.

استعمله على استخدام تكنولوجيا ترويجاً، وإلى تسويق مع الشركات المعنية، وإلى تحسين الخدمات المصرفية للبنكي كي يتسنى للمؤسسات المصرفية الاستفادة من تكنولوجيا المتوفرة حالياً.

ويملك بنك عوده شبكة تضم أكثر من ٤٤ صرافاً آلياً منتشرة على الأراضي اللبنانية كافة، وتوفر للزبائن بالعملة اللبنانية والدولار الأمريكي وتقديم الخدمة بالعملة العربية، الالكترونية والفرنسية، وبما لا يتعدى ١٠ دقائق.

على اجهزة الصرف التي كتب عليها "كسبريس" لتتلقى الفوائد استعمل هذه الآلات وأتم دورات التوفير موظفيه حول البطاقات الجديدة من خلال برنامج محفزات وحظوظ دراسية.

ويملك بنك عوده شبكة من الحسابات التوفيرية التي يمكن ان تكون (فردي/مشارك) ويمكن ان يكون (بالعملة اللبنانية او بالدولار الأمريكي)، ويمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

سرعة وبساطة بدون الحاجة الى العمل الورقي أو "وقوف في الصف" أمام المندوب داخل المصرف.

المصرف التي بدوره يؤمن للعملاء الوصول إلى حساباتهم وتسهيل عملياتهم على مدار الساعة محلياً ودولياً، بما لا يقل عن المصلحة المصرفية أكثر بـ ١٠٠٪.

وتقدم خدماتها على استخدام البطاقة وسيلة الدفع والمحمول على المال يقلل من أهمية التأكيد بدوام عمل المصرف نسبة إلى حمل البطاقة، مما يزيد إمكان المصرف لخدمة مستوى أعلى من عملائه.

وأكد أن الخدمات الالكترونية المتوفرة لدى اجهزة الصرف التي يمكن ان تكون (فردي/مشارك) ويمكن ان يكون (بالعملة اللبنانية او بالدولار الأمريكي)، ويمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

تجدهم عالمنا المعاصر إلى استعمال العملة البلاستيكية وسيلة دفع تلي حاجات التطور الاقتصادي السريع، وأصبحت هذه البطاقة البلاستيكية، وأهم وسائل لتسهيل الأعمال، وبدأت في مصرف عوده ترويج هذا المبدأ وأصبحت من الأول في مجال تطبيقها لبطاقة "بكرت فيزا الكترون".

هذا ما يقوله رئيس دائرة الأعمال المصرفية، الالكترونية وخدمة البطاقات في بنك عوده حاتم شمري، ويضيف "إن لبنان ما زال في بداية الطريق للوصول إلى أوجه تحسين مستوى خدمة العملاء".

وأكد أن الخدمات الالكترونية المتوفرة لدى اجهزة الصرف التي يمكن ان تكون (فردي/مشارك) ويمكن ان يكون (بالعملة اللبنانية او بالدولار الأمريكي)، ويمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

البنك اللبناني الفرنسي يتعامل ببطاقات منذ ١٦ سنة

بوسيلة تأمين تملك بطاقتها إلى ٢٠ ألف دولار تخفي الدولت في وسائل التكاليف أمام المسألة في تأمين عدم سرقة البطاقة واستعمالها يتم إلى ١٠٠٠٠ دولار سنوياً، ويملك حامل بطاقة Master Card برنامج Max-ter phone الذي يؤمن الاتصالات عبر البلدان التي تعتمد هذا النظام مما يوفر توفيراً آمناً في المصاريف.

ولبن يربح يمكن الاشتراك في برنامجي Visa و Telemedicine.

الائتمانية، ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار، ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار، ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار.

ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار، ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار، ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار.

الفرنسي، وتقدم خدمة البطاقات المصرفية، وكان سابقاً في مصرف بطاقتي Visa و Mastercard في الوقت نفسه وفي احدى الفروع في المنطقة عام ١٩٨٢، وسلم في تنظيم العلاقات مع التطور لتدوير هذه البطاقات.

ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار، ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار، ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار.

الفرنسي، وتقدم خدمة البطاقات المصرفية، وكان سابقاً في مصرف بطاقتي Visa و Mastercard في الوقت نفسه وفي احدى الفروع في المنطقة عام ١٩٨٢، وسلم في تنظيم العلاقات مع التطور لتدوير هذه البطاقات.

ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار، ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار، ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار.

الفرنسي، وتقدم خدمة البطاقات المصرفية، وكان سابقاً في مصرف بطاقتي Visa و Mastercard في الوقت نفسه وفي احدى الفروع في المنطقة عام ١٩٨٢، وسلم في تنظيم العلاقات مع التطور لتدوير هذه البطاقات.

ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار، ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار، ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار.

الفرنسي، وتقدم خدمة البطاقات المصرفية، وكان سابقاً في مصرف بطاقتي Visa و Mastercard في الوقت نفسه وفي احدى الفروع في المنطقة عام ١٩٨٢، وسلم في تنظيم العلاقات مع التطور لتدوير هذه البطاقات.

ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار، ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار، ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار.

الفرنسي، وتقدم خدمة البطاقات المصرفية، وكان سابقاً في مصرف بطاقتي Visa و Mastercard في الوقت نفسه وفي احدى الفروع في المنطقة عام ١٩٨٢، وسلم في تنظيم العلاقات مع التطور لتدوير هذه البطاقات.

ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار، ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار، ويملك الحد في البطاقة Target Plus ويصل إلى ٢٠٠٠ دولار.

American Express

عالم واسع من المنافع

يتمتع اصحابه بطاقة American Express بامتيازات واسعة من المنافع والخدمات، وفي مقدمتها أنه ليس هناك حدود سابقة للسفر أو لها تسمح للمعاملات بأن يقرر المبلغ الذي لديه القدرة على صرفه وتحويله البطاقة بالحدود والحدود التي يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

يتمتع اصحابه بطاقة American Express بامتيازات واسعة من المنافع والخدمات، وفي مقدمتها أنه ليس هناك حدود سابقة للسفر أو لها تسمح للمعاملات بأن يقرر المبلغ الذي لديه القدرة على صرفه وتحويله البطاقة بالحدود والحدود التي يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

يتمتع اصحابه بطاقة American Express بامتيازات واسعة من المنافع والخدمات، وفي مقدمتها أنه ليس هناك حدود سابقة للسفر أو لها تسمح للمعاملات بأن يقرر المبلغ الذي لديه القدرة على صرفه وتحويله البطاقة بالحدود والحدود التي يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

يتمتع اصحابه بطاقة American Express بامتيازات واسعة من المنافع والخدمات، وفي مقدمتها أنه ليس هناك حدود سابقة للسفر أو لها تسمح للمعاملات بأن يقرر المبلغ الذي لديه القدرة على صرفه وتحويله البطاقة بالحدود والحدود التي يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

الصراف الآلي ATM في خدمتك

لم تعد طرقات البنوك المصرفية المتعددة داخل اجهزة الصراف الآلي "ATM - AUTOMATED TELLER MACHINE" واسعة في امكانات سحب النقود من حسابك على مدار الساعة، حتى أيام الاحد والاثنين، عندما تحتاج إلى النقد لتدبير اجهزة الصراف الآلي في خدمتك، فهي ممتعة.

المتكامل، عملية، وبطريقة وآلية، عبر جهاز الصراف الآلي يمكنك انجاز عملياتك المصرفية في ثوان، كما ان الرقم السري الذي تملكه وبطاقة البطاقة الخاصة والتي تعرفه انت وحده، يمنح سرعة تامة في المعاملة، لا يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

لم تعد طرقات البنوك المصرفية المتعددة داخل اجهزة الصراف الآلي "ATM - AUTOMATED TELLER MACHINE" واسعة في امكانات سحب النقود من حسابك على مدار الساعة، حتى أيام الاحد والاثنين، عندما تحتاج إلى النقد لتدبير اجهزة الصراف الآلي في خدمتك، فهي ممتعة.

المتكامل، عملية، وبطريقة وآلية، عبر جهاز الصراف الآلي يمكنك انجاز عملياتك المصرفية في ثوان، كما ان الرقم السري الذي تملكه وبطاقة البطاقة الخاصة والتي تعرفه انت وحده، يمنح سرعة تامة في المعاملة، لا يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

كما يمكن ان يتسنى من خلالها سحب مبالغ من ١٠٠٠ ل.ل. الى ١٠٠٠٠٠ ل.ل. في كل مرة.

مع التوطين

فيك تربح BMW 323ia

كل شخص لديه حساب **EXPRESS** في بنك عوده سوف يحصل على فرصة كي يربح واحدة من أربع سيارات BMW 323ia طراز ٩٩، كاملة التجهيز، ومسجلة، عند توططين فائورتين من أصل ثلاث (الكهرباء، الهاتف، الهاتف الخليوي) في بنك عوده.

سيتم اختيار رابح، بواسطة الكمبيوتر، في كل من التواريخ التالية: ١٦ و ٣٠ تشرين الثاني و ١٤ و ٢٨ كانون الأول ١٩٩٨.

مع حساب **EXPRESS** في بنك عوده دائماً شيئاً جديداً.

ماذا تنتظر إذا؟

افتح الآن حساب **EXPRESS** في بنك عوده.

بناء عوده
شركة

لزيد من المعلومات، الرجاء مراجعة أقرب فرع لبنك عوده أو الاتصال: ١٥ ٣٥ ٢٥ ٠١ / ٣٥ ٢٥ ٠١ - ٢٥ ٠١


MEAA



إختر ما يناسب محفظتك



بطاقات BBAC المصرفية

لك الحرية في أن تختار بين كمية من الأموال يمكن فقدانها أو سرقتها
وبين بطاقة مصرفية يمكن وقفها ساعة تشاء واستحصال بديل عنها . . بين أوراق نقدية
مزورة قد تكون قبضتها دون علمك وبين بطاقة مضمونة المنشأ وسهلة التدوير . .
بين أموال نقدية لا تكفي عند الحالات الطارئة وبين بطاقة مصرفية تصلك بحسابك
عندما تريد وأينما تريد . . بطاقات BBAC المصرفية سيولة مضمونة عند الطلب.



بنك بيروت والبلد العربية ش.م.ل.
Bank of Beirut & the Arab Countries s.a.l.

حيث الإهتمام ليس امتيازاً

بنك لبنان والمهجر مجموعة بطاقات وخدمات



Blom visa - ان حساب
للمؤجلة هو بالدولار الأميركي فقط
فإذا كانت المشتريات أو
السحوبات بعملة أخرى تحول
فورا إلى الدولار الأميركي

- ان كشف الحساب الدوري
- يوضح بين كامل الحركات
- المحسبة بواسطة بطاقة البطاقة
- ويوضح على تصرف صاحب البطاقة
- في الفرع المصرفي في نهاية كل شهر.
- رسم الاشتراك السنوي ٧٥
- دوراتر البطاقة الكلاسيكية ١٥٥
- دوراتر البطاقة الخديجة ١٥٥
- دوراتر البطاقة المخصصة
- للاستعمال على شبكة الانترنت.
- عند استعمال بطاقة Blom
- التصديق على المحركات لا
- يقيد في عمولة على الحساب.
- لا نفدي في عمولة على
- التصديق التقنية التي تتم من
- المصارف التي تتابع بنك لبنان
- والمصرف.
- تتلقى عمولة مفضحة
- ٨٥٪ بدلا من السحب
- التقنية التي تتم على المصارف
- التي تتابع بنك لبنان.

حوانات السفرجر يصل لأغنية
150000 دولار من شركة أروب
التأمين، ويوقع مع الشركة في
أقراص أسعار مخففة بالمال
فيما على الحياة تصفها شركة
أروب التأمين التابعة للمصرف.

المباشرة Blom يصار -
في البطالة دفع تسدد
وسطها قيمة مشتريكم
بالمصعب مباشرة من حسابكم
الفرع.

- عودة البطالة (شهر)،
بدون دفع البطالة -
الاسكية حسب حاجة العميل
ينما على البطالة القيمة
10000 دولار أو أكثر، أما
النسبة إلى البطالة الفصمة
الاستعمال على شركة التئرت
فقد حد سقفها بـ 400 و
دولار شهريا ما يكون استعمالها
الشركة.

مباشرة ومؤهلة
ويقدم بنك لبنان والمهجر
مباشرة visa في جميع المباشرة
Debit التي توفر سبل
في الدفع المباشر، والمؤهلة
Charge Card التي تستخدم
العمل بقطعا من مرونه تستخدم
مباشرة لتجديد اذخاعة
الشهر دون تسجل اي فوائد
معدنية على الحساب. ولا تلتص
بالطاقة الخاصة للاستعمال في
مختلف الانترنت بسقف منخفض
من اجل استخدامها في الشبكة
أمانا، ومالك بطاقة Banknet
electron الأكثر قبولا من
الشبكات والاسل استعمالا من
البنوك والمصارف مباشرة
والحساب البنكية والبنكية
والتي تجريها مع الائتلاف من
بنوك العالم لبنان

المعمل من مراقبة صارفية
بصورة فورية وبطاقة Blom
visa platinum المالية التي
تحتك من قبل صارفية في آخر
عروض قديمة المصارف على
الاصلي.

ما من بطاقة Visa فقال
مقرنتي اني " يمكن استخدامها
في الحال اني اشترى بطاقة Visa
التي التوقيع عبر المصارف او عبر
شبكة الانترنت، ويمكن سحب
التمويل بواسطتها في اكثر من
٢٦ فرع من فرع مصرف الصراف
العاملة في شبكة فزا وما يقوى
١٨٠ فرع مصرف في كل دولة
والتي اخذت في شبكة الفيزا
المالية. ويمكن استعمال Blom
visa استخدام شبكة الفيزا
في اماكن المستغلة من عمولات
مختلفة.

الحصول أيضا على والي آخر
أسعار مخفضة صادرة عن
شركة أوبك للتأمين لتغطية بنك
والصاهر.

لذلك يمكن خدالي بطاقة
الاستثمار Blom via platform
مستعجلة من ٢٢٠ ألف درهم
في فروق الصافي ١٨٠ ألف
شكينة ١٥٠ ألف درهم
سراف، أي حول الاستثمار، أما في
الوقت فيمكن الاستفادة بهذه
بطاقات من شركة Bankerm
تتم ٢٢٠ ألفا أيضا إضافة
في شركة فيزا المحلية.

وأخيرا يمكن الحصول على
بطاقات إضافية من الدجالي إلى
فتح حساب خاص، ويمكن
اختيار أي نوعين من بطاقات
Blom via platform، وأحد -
تدوير المصارف للمصارف وتمكن

دول العالم وأكثر من ١٠ آلاف مؤسسة في لبنان. هي تعرف الفكرة الشرائية العالمية التي صنعتها معاً، أما هذا الحد الشهري للطلقات هو ١٠٠٠٠ دولار أمريكي. ويستطيع الدول الاستفادة من دفعة من مجموعة خدمات تساعده على إنشاء شركات التامين على الطرق والمقايض وغيرها من الشركات التي يودعها، أو يضمنها في القضايا القانونية. يوجد ٥ آلاف دولار أمريكي ذات عرض لمصلحة كل من المصرف إضافة إلى مساعدة أخرى بحدود ١٠٠٠ دولار أمريكي، مساعدة إضافية في حالات طوارئ عند فشل الاعمال في البلد في حال الوفاء التلقائي إلى المستفيدين، وتأمين وغيرها من الخدمات التي

أسس بنك لبنان والمجـ
Blom عام 1901. وحرصنا على خدمة عملائه
والافتتاح بمرافق تابعة له في
بغداد عام 1971 واطلاق عليه
Banorac، نشأ فروعا له
في لندن ومسقط والشرق
الوسطى.
وانفتح مصرفنا آخر في جنيف
عام 1974 واطلاق عليه اسم
Banorac.
ومنذ عام 1981 يتعاون
المركز المصرفي الأول في لبنان
إضافة إلى خدماته المصرفية
تجديدية يقدمها كقروض
تجارية، بطاقات ضمان لتوفير
إيجار المباني، تمويل
للمعاملات في خلاله
وإعارة الأموال على
أساس تأمين على الحياة كما
يقدم قروضات استهلاكية وخدمات
استثمارية من خلال
"بنك الأعمال" التابع

يحتاج إليها المسافرين.
ونقدم الي حامل بطاقة Plat-
inum بطاقة Iapa مجفقا. وهذه
تخوله الحصول علي حسموات (10 %
الف فندق علي شركات
تأجير السيارات في اتجاه العالم.
ويحصل مجبنا علي بطاقة دفع
قاصة بالاستعمال علي الانترنت
حرصا علي سلامة استعمال بطاقة
لاتينوم.

ويكتسب حاملها تلقائيا ومجداً إلى نادي لبنان للسيارات الذي يخوله الحصول على خدمة طوارئ المواصلات واعطال السيارات على مدار الساعة، ويحصل أيضاً على خدمة طبية عبر شبكات الاتصال الدولية إذ يمكنه استشارة أطبه اختصاصيين خارج البلاد عبر

وعند شراء بطاقة سفر
بواسطة هذه البطاقة يمكن
الحصول على بوليصة تأمين ضد
حوادث السفر تصل الى
10.000 دولار أمريكي، ويمكن

عام ١٩٩٢ كانت له انطلاقة جديدة مع بطاقات الائتمان وبدأ تقديم بطاقة American Express Master Card و Visa عام ١٩٩٥، ويقدم الى عملائه حالياً قسوماً مختلفة من البطاقات: American Express الفخراء الذهبية، Master Card / الكلاسيكية

والذهبية.
Visa: مباشرة، مؤجلة وانترنت
Banknet Visa Electron*
ومن Visa أيضا العادية والذهبية
والـ Platinum* و Blom هو
التصرف الأول والوحيد في الشرق
الوسط الذي يقدم هذه البطاقة.

عرقنتجي
مستشار المدير العام الياس
عرقنتجي شرح ميزات بطاقة
Blom visa platinum فقال انها
"الاحترام تميزا من البطاقة الذهبية
وتقبل في 14 مليون مؤسسة



E

COMMERCE ET FINANCE S.A.L. Tel (01) 384779 - 392240 - 394210 - Cell (03) 754321 - Fax (01) 399689



تقدم
بطلب بطاقة أمريكيان
أكسبريس اليوم

وتمتع بالمنافع العديدة والمكافآت
والخدمة الشخصية المتميزة.

الإستبدال الطارئ والجائتي للبطاقة		البطاقة مقبولة في جميع أنحاء العالم	
تأمين ضد حوادث السفر		لا حدود مبسقة للسفر	
غلوبل أميكت		برنامج Membership Rewards	
بطاقات تابعة		إكسپريس كاش	
١٧٠٠ مكتب لخدمات السفر		صرف الشيكات في الحالات الإضطرابية	

عضاء بطلاقة أمريكيان أكاديميين بصورة عامة هم من أصحاب المشاريع الخاصة أو موظفين إداريين من المستويات الوسطى والعليا أو أصحاب من تخصصية كالأطباء والمهندسين والمحامين. - لاء - القارئ لديهم حساب مصرفي في لبنان.

الانضمام سهل للغاية. ما عليك سوى الحصول على إستمارة طلب العضوية من البنوك الرائدة والمؤسسات الكبرى في لبنان ومنزلها وتوقيعها وإرسالها مع المرفقات إلى مكتب إيريكان أكسبريس في بيروت - جينيوستريت - شارع كمينصاؤه إتصاله: تلفون: ٠١-٣٥٦/١٨٢٥

بطاقات

ملحق اعلانی ترویجی



وبمقراته التحاليلية الملائمة -وهي ذات طبيعة علمية على خلاف زوارات التكتيكية والتأقية من أجلادة- للشرطة، بهدف برامج لاجل سنوات القليلة القادمة إلى مساعدة جميع المصارف العضو في شبكة. تسترشد على تطبيق نظم تحتل الخلف التكنولوجية المعاصرة، من برامج -من أنشأ شركة- تستطيع التعامل مع كل خلافا غير برامج البطاقات والخصومات التي يتاحون إليها واستفيد من مؤسسات العضو في شركتنا في مرة يستخدم حاملو البطاقات بطاقات الدفع.

والإيطالية والاسلوفاكية
ويجتمع بعرض بـ ٢٥ عاماً من
الخبرة في مجال القطاع المصرفي
الغربي ونظم العمل للفتح أول
مكتب إقليمي لمستر كارد في دبي
عام ١٩٩٢. وقد شهدت مستر
كارد نموًا مائلاً منذ ذلك الوقت
بحيث يوجد أكثر من ١,٧ مليون
بطاقة من بطاقات ائتمان مستر
كارد وبطاقات سحب مستر
كارد في المنطقة حالياً.
ومما يلحظنا أيضاً، انني بعد
أعقاب شطراخ ملاحراً، كان يمثل
مهندس أمين عام لائتمان للشرطة
المليكي المغربي.

شبكة وحملي بطلت هذه
المصارف على تبنى الاحتمالات
المستقبلية التي توفرها نظم الدفع
العلمية.

يقول بلعرج، "لقد شكلنا فريقاً ممتازاً يتمتع بخبرات ومعارف مختلفة في مجال تنمية المعلومات والكمبيوتر والعصرى والعالي للتطوير. ومؤلفاً هم الأشخاص المخلصين الذين سيؤمنون بتمسك كارد العالمية في هذه الفترة من النمو الحائل المتسارع في أسواقنا الرئيسية في منطقة الشرق الأوسط".

عززت ماستر كارود العالمية
مخارجها في منطقة الشرق الأوسط
شمال أفريقيا خلال 10 موطناً
مستجراً يتمتعون بكفاءة عالية
يبتكرون ممتلكاتهم من المقر
التقني للشركة في دبي.

ماستركارد تعزز عملياتها في منطقة الشرق الاوسط

Internet  **Web** *surfer*



**For individuals
or corporations**

\$ 19
only

Browsing Made Easy

When payment is required for viewing a site, your **Web Surfer** account makes browsing a simple click away.



Instant Purchases

Use your **Web Surfer** account to purchase goods and services over the internet securely.



24 hr Customer Service

For queries relating to your account, an operator is available to assist you 24 hour a day, 7 days a week.



Apply for your
MasterCard Internet Account
at the following banks:

- ALLIED BUSINESS BANK SAL
- BANK AL-MADINA SAL
- BANQUE DE L'INDUSTRIE ET DU TRAVAIL SAL
- BANQUE LIBANAISE POUR LE COMMERCE SAL
- BYBLOS BANK SAL
- LEBANON AND GULF BANK SAL (www.issuers.com)
- SOCIETE GENERALE LIBANO-EUROPÉENNE DE BANQUE SAL



For more information please call:
CreditCard Services Co. SA
 Tel: (961) 1- 742555, 3- 328700,
 Fax: (961) 1- 352281
 Telex: 48668 LE

بنكرنت فيزا الكترون
بطاقات البنك المتحد
شروطها بسيطة
وخدماتها ميسرة



سحبوا من الآلات التابعة
لمصرفكم المتعدد
وتحتسب عمولة قيمتها ٠.٨٥
دولار أميركي أو ١٢٠ ليرة
لبنانية في حال إتمام عملية السحب من
أي صرفاء في غير تابع له ويحمل
شعار "بنكرنت".

- يسجل رسم على عمليات
السحب من آلات الصرف غير
التابعة لمصرفكم المتعدد.

— في استطاعتكم تسديد اي فاقورة لدى اي تاجر يعتمد بطاقة الـ VISA ومحول اقلته ملكية الكترونية في لبنان وحول العالم، وتسجل عملياتكم بعملة البلاد التي تؤولونها وتوصلها شركة فيزا العالمية الى الدولار الاجيركي.

وفي حال عدم توافر حساب بعملة التسديد لديكم تجري ألياً عملية قطع بعدد القطع المتناول في المصرف لتعديد المبلغ المطلوب على حسابكم.

- "البكرنت" ٥٥ او ٢٠ يوماً
حسبما يقرر المصرف.

- في استطاعتكم الاستعلام عن
رصيدكم لتتقيا من تزي في صرفك الي
يحمل شعار الميزاني الكترون.

- يجب ان يلقى رصيد حسابك
الجاري دائماً في كل الاوقات، كما
يجب ان يتعدى رصيد حسابك
للتوفير دائماً سقف سحب البطاقة
المسموح به لكم.

بطلقات البنك المتحد شروطها بسيطة وخدماتها ميسرة - تتمتع بزيادة بطاقة الصرف الآلي كافة - تمكنك من سحب النقود خلال ٢٤ ساعة يومياً - تحصلون بفضلها على المبلغ الذي تريده خلال ثوان معدودة، وحرصاً من رقم تعريفك الخاص والسري على حماية أموالكم.

– تمكنتكم من سحب النقود من أكثر من ٢٨.٠٠٠ صرفاً آلي منتشرة في فضاء العالم كافة، من أوروبا الى اميركا للشعالية والشرق الاقصى.

– تسمى ايزاباً بطلقة دفع تمكنتكم من شراء حاجتكم من جميع التجار الذين يمتدحون بالـ Visa Electron في لبنان والخارج، كما انها الوسيلة الفضلى لتسديد فواتيركم سواء للتسوق أو للحصول على خدمات متنوعة.

وتقبل بطلاقة "بنكرت" لدى أكثر

من ٥ ملايين تاجر حول العالم.
- اما لتكر قبولاً من الشركات،
واسهل استعمالاً من النقود وصعبة
بما مباشرة بحسابكم بال دولار
الأمريكي والليرة اللبنانية او اللاتين
مناً.
- في استطاعتكم أيضاً إجراء أي
سحب في لبنان وحول العالم من
أكثر السحب كافة التي تحمل رمز
VISA أو VISA Electron
في أي محاسبية أي عمولة Visa

طالب انقضته بطاقة

باسم عيش (18 عامًا) في السنة الأولى في الجامعة الأميركية في بيروت - فرع التعويض يروي ما حصل له عند الحؤول، فيعد فرع معاملات التعويض، وبمسند القسبط الأول، كان عليه انتظار نتائج امتحان "التوفيق" الذي يقرر تولفه فيه استكمالاً إلى انتظار التعويض، ولا أن فشله سيؤدي إلى اعتباره طالباً في فرع "العند اللغوي" قبل أن يحق له، بعد امتحان، من الانتقال إلى فرع التبريض، في إحصاء أن عامل "التوفيق" كانت ضرورية للتخلفه الفصل الأول، ولا أن بضعة ملايين من الليرات ستصرف على التأميل، وهكذا يتأخر تخرجه من جامعة.

كيف كان الحل؟ يروي باسم أنه اتصل ببركن "التوفيق" في صموه على العلاقات بقضتي لاسعما عبر آلة تسويل دفع (١٠٠) استمرية "إيركان كازين". وما كات البطاقة غير موجود لدى أسرته استمحت ببطاقة صديق وزوجت لأنه في المركز لرقام البطاقة، وهكذا تم الحصول على العالمت وجرى تسجيها على أنه ونقلت إلى أسرة العالمت التي قبلت الأمر كمستد في انتظار العالمت في، ليلة ومضت بعد ثلاثة أسابيع.

العمال
القوانين

أسعار العملات في بيروت (ل.ل.)

الدولة	العملة	البيروت	العملة	البيروت	الدولة	العملة	البيروت	العملة	البيروت
البحرين	الدينار	1.0000	العملة	1.0000	البحرين	الدينار	1.0000	العملة	1.0000
البحرين	الدينار	1.0000	العملة	1.0000	البحرين	الدينار	1.0000	العملة	1.0000
البحرين	الدينار	1.0000	العملة	1.0000	البحرين	الدينار	1.0000	العملة	1.0000
البحرين	الدينار	1.0000	العملة	1.0000	البحرين	الدينار	1.0000	العملة	1.0000

أسعار الذهب والفضة (ل.ل.)

الذهب	الفضة	الذهب	الفضة
1.0000	1.0000	1.0000	1.0000
1.0000	1.0000	1.0000	1.0000
1.0000	1.0000	1.0000	1.0000
1.0000	1.0000	1.0000	1.0000

CURRENCY CROSS RATES

الدولة	العملة	البيروت	الدولة	العملة	البيروت
البحرين	الدينار	1.0000	البحرين	الدينار	1.0000
البحرين	الدينار	1.0000	البحرين	الدينار	1.0000
البحرين	الدينار	1.0000	البحرين	الدينار	1.0000
البحرين	الدينار	1.0000	البحرين	الدينار	1.0000

أسعار العملات الأجنبية

الدولة	العملة	البيروت	الدولة	العملة	البيروت
البحرين	الدينار	1.0000	البحرين	الدينار	1.0000
البحرين	الدينار	1.0000	البحرين	الدينار	1.0000
البحرين	الدينار	1.0000	البحرين	الدينار	1.0000
البحرين	الدينار	1.0000	البحرين	الدينار	1.0000

تحتل أسعار القطع والأسمم والمضاد

في شهر 12-98، دولاراً، ما يتركز استمرارية...
في شهر 12-98، دولاراً، ما يتركز استمرارية...
في شهر 12-98، دولاراً، ما يتركز استمرارية...
في شهر 12-98، دولاراً، ما يتركز استمرارية...
في شهر 12-98، دولاراً، ما يتركز استمرارية...

THE LINE IS "ON" FOR THE HOLIDAYS.

Insured with COMMERCIAL?
for motor car breakdown, accidents or emergencies

AIO is a 24 hours on-line service that assist you in all emergency cases.

03/511511

بورصة بيروت

الاسم	الرمز	الفتح	الغلق	التغير
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000

بورصة بيروت (مركه)

الاسم	الرمز	الفتح	الغلق	التغير
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000

بورصة بيروت (مركه)

الاسم	الرمز	الفتح	الغلق	التغير
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000

بورصة بيروت (مركه)

الاسم	الرمز	الفتح	الغلق	التغير
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000

بورصة بيروت (مركه)

الاسم	الرمز	الفتح	الغلق	التغير
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000

بورصة بيروت (مركه)

الاسم	الرمز	الفتح	الغلق	التغير
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000

بورصة بيروت (مركه)

الاسم	الرمز	الفتح	الغلق	التغير
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000

بورصة بيروت (مركه)

الاسم	الرمز	الفتح	الغلق	التغير
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000

بورصة بيروت (مركه)

الاسم	الرمز	الفتح	الغلق	التغير
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000

بورصة بيروت (مركه)

الاسم	الرمز	الفتح	الغلق	التغير
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000

بورصة بيروت (مركه)

الاسم	الرمز	الفتح	الغلق	التغير
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000
البحرين	الدينار	1.0000	1.0000	0.0000

With the cooperation of Merrill Lynch

A tradition of trust.

BEIRUT, TEL: (01) 602129/2 - (01) 343175 - FAX: (01) 602123

سجود وهو ١٠٢١ دولتر البرميل الواحد.

ما في القيس تعمباً | دولكز.

الانتخابات.

(وصف فـ)

التوتر بين بغداد وواشنطن يبلغ ذروته

...the ...
...the ...
...the ...
...the ...
...the ...

الحيل العزلة
نظام

[illegible][illegible]

واضح".
وأوضحت هذه الشخصيات، وبينما
حقوقيون كبار وقائد سابق للشرطة،
في رسالة إلى الصحف فيما اتخذت

يؤيدون مذهب محمد وأحمد بن علي بن محمد
وآلهم في ذلك ما شاءوا من غير أن يألوه في ذلك
شيء من خلقه ولا يملكون فيه سلطانا أبداً
فإنهم كانوا على ضلال مبين

DEFIS ET CHANGEMENT

**NOUVELLES AMBITIONS:
DÉFIS ET CHANGEMENTS**

وأوضحت هذه الشخصيات، وبينما
توقعون كبراً وقلاد سابق للشرطة،
رسالة إلى الصحف، لما اتخذت

موجود من الحضور في جامعة جاز
مركز للتعبيرية حيث كان يتحدث.

④

محرره: ميسرة محمد علي

البلجان النيابية تجرى انتخابات أعضائها



في جلسة (اليمين)

تجرى انتخابات للبلجان النيابية في كل من اللجان الخمسة، وهي: اللجنة الاقتصادية، واللجنة الاجتماعية، واللجنة الثقافية، واللجنة العلمية، واللجنة الرياضية.



البلدية في جلسة (اليمين)

تجرى انتخابات للبلدية في كل من البلديات الخمسة، وهي: بلدية بيروت، وبلدية طرابلس، وبلدية النابطين، وبلدية صور، وبلدية جبيل.

الفساد

تتمة التحقيق في الفساد - ٢ -

في جلسة التحقيق في الفساد، تم مناقشة قضية الفساد في القطاع العام، وخصوصاً في مجال المشتريات الحكومية.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الخاص، وخصوصاً في مجال البنوك والمصارف.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الزراعي، وخصوصاً في مجال الزراعة والتجارة.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع التعليمي، وخصوصاً في مجال المدارس والجامعات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الصحي، وخصوصاً في مجال المستشفيات والعيادات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الثقافي، وخصوصاً في مجال المراكز الثقافية والمؤسسات الثقافية.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الرياضي، وخصوصاً في مجال الأندية الرياضية والمسابقات الرياضية.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع السياحي، وخصوصاً في مجال الفنادق والمطاعم.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع العقاري، وخصوصاً في مجال العقارات والمساكن.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع المصرفي، وخصوصاً في مجال البنوك والمصارف.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع التجاري، وخصوصاً في مجال الشركات والتجار.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الصناعي، وخصوصاً في مجال المصانع والشركات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الخدمي، وخصوصاً في مجال الخدمات والمؤسسات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الإعلامي، وخصوصاً في مجال الصحف والمجلات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الفني، وخصوصاً في مجال الفنون والمهرات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع العلمي، وخصوصاً في مجال البحوث والدراسات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الاجتماعي، وخصوصاً في مجال الجمعيات والمؤسسات الاجتماعية.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع البيئي، وخصوصاً في مجال البيئة والمحافظة.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع العسكري، وخصوصاً في مجال القوات المسلحة.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع التعليمي، وخصوصاً في مجال المدارس والجامعات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الصحي، وخصوصاً في مجال المستشفيات والعيادات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الثقافي، وخصوصاً في مجال المراكز الثقافية والمؤسسات الثقافية.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الرياضي، وخصوصاً في مجال الأندية الرياضية والمسابقات الرياضية.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع السياحي، وخصوصاً في مجال الفنادق والمطاعم.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع العقاري، وخصوصاً في مجال العقارات والمساكن.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع المصرفي، وخصوصاً في مجال البنوك والمصارف.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع التجاري، وخصوصاً في مجال الشركات والتجار.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الصناعي، وخصوصاً في مجال المصانع والشركات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الخدمي، وخصوصاً في مجال الخدمات والمؤسسات.

البطولات الأوروبية الوطنية لكرة القدم

تجرى البطولة الأوروبية الوطنية لكرة القدم في لبنان، وخصوصاً في مجال كرة القدم.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع التعليمي، وخصوصاً في مجال المدارس والجامعات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الصحي، وخصوصاً في مجال المستشفيات والعيادات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الثقافي، وخصوصاً في مجال المراكز الثقافية والمؤسسات الثقافية.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الرياضي، وخصوصاً في مجال الأندية الرياضية والمسابقات الرياضية.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع السياحي، وخصوصاً في مجال الفنادق والمطاعم.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع العقاري، وخصوصاً في مجال العقارات والمساكن.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع المصرفي، وخصوصاً في مجال البنوك والمصارف.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع التجاري، وخصوصاً في مجال الشركات والتجار.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الصناعي، وخصوصاً في مجال المصانع والشركات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الخدمي، وخصوصاً في مجال الخدمات والمؤسسات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الإعلامي، وخصوصاً في مجال الصحف والمجلات.

القرار السياسي اتخذ وهيات الرقابة ستتشط

تجرى الانتخابات في كل من اللجان الخمسة، وهي: اللجنة الاقتصادية، واللجنة الاجتماعية، واللجنة الثقافية، واللجنة العلمية، واللجنة الرياضية.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع التعليمي، وخصوصاً في مجال المدارس والجامعات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الصحي، وخصوصاً في مجال المستشفيات والعيادات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الثقافي، وخصوصاً في مجال المراكز الثقافية والمؤسسات الثقافية.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الرياضي، وخصوصاً في مجال الأندية الرياضية والمسابقات الرياضية.

القرار السياسي اتخذ وهيات الرقابة ستتشط

تجرى الانتخابات في كل من اللجان الخمسة، وهي: اللجنة الاقتصادية، واللجنة الاجتماعية، واللجنة الثقافية، واللجنة العلمية، واللجنة الرياضية.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع التعليمي، وخصوصاً في مجال المدارس والجامعات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الصحي، وخصوصاً في مجال المستشفيات والعيادات.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الثقافي، وخصوصاً في مجال المراكز الثقافية والمؤسسات الثقافية.

تم مناقشة قضية الفساد في القطاع الرياضي، وخصوصاً في مجال الأندية الرياضية والمسابقات الرياضية.

What about PRINT? Lebanon Print Advertising Award. The first Arab Ad - IAA Lebanon Print Advertising Award. Eligibility: Local press advertising campaigns which have run from January 1996 to December 1998. Entry Deadline: January 15, 1999. Awards Ceremony: January 29, 1999.

معروضان لدلال وديمر حيان:
زخرفة وتكریم



عن ابن عباس، شريك، ومالك



من اعمال و وقت و مکان

حوالي ٧٥ عملاً معظمها من القياس الصغير جداً رست بالقلم وعلى ورق أسمر ربما مع مرور الزمن. يقول شاهين أن منه الأعمال هي مجموعة خاصة تعرض للمرة الأولى في لبنان.

نبيل خوري يوقع اليوم
به الجديد "المرافىء القدي"

المراهق القديمة بين الساعة الخامسة
أض نجيب الرئيس، في معرض الكتاب

تَتَحَرَّكُ فَتَقِفُ الْعَصَافِيرُ وَيَنْضِجُ التُّفَاحُ

تحت إشراف لجنة "سنة 1994 جائزة" لسان أيسخرو
ها عضو مؤسس في "جمعية برغشول
في شهر منشورة صورت في العدد الأخير

الذي يريد لك
فلازمة من التي تحضر
أين الميثان وأين الميثان
أما أنت فتستحي متفلاً
بين الحقيقة والرمية

الضوء ليلاً

أحب ضوء البيت ليلاً
حتى لو علمت الجدران كالمقابر
أو فتحت عيوننا كالمظلم
على الرغم من غضب السماعات
من الحرب في التبيد
أحب أن يكون في البيت ضوء
في حال اضطررت أن تمضي
أشرب الماء

ترجمتها عن الاسبانية
صباح زوين

شوو عامل اللياقة؟



the people's choice
for december

salt on our
skin

الا
8 : 3 0

تلفزيون
المستقبل

[illegible]

يكرم ويشكر شابين الفنان الراحل
١٩٨٢) أفرقت نيمرجيان (١٨٧٠-
الذي هرب من تركيا على اثر
مجازر التي ترتكبت ضد الأرمن ولجأ
في مصر حيث عاش فترة من الزمن
في غرفة على السطح. رسم اللوحة
التاسي بنوع من الدقة وكانت مليئة
برسوم الرجال في المقهى أو الشارع
خلال قيامهم بالشاغفم اليومية.
يظهر ريتشه مظهر شخصيات
ملايسها الأنيقة وللبعض الآخر
بعض المصالح الأمن اليومية كالطبيب،
مخاض الفصول الزمنية، وقائد الكلية،
مخاض التكلم، منحن النرجيلة، صاحب

نبيل خوري
كتابه الجديد "ا"
يوقع الزميل نبيل خوري كتابه الجديد
الثلاثين مساء السبت في جناح شركة ريان
عربي، في اكسبو بيروت.

قصائد للاسبانية
تتحرك فتقف الى

شاعرة إسبانية من مواليد 1947. حازت الشهرة على إثر عملها في جامعة سالامانكا، في الكتابة. تتكلم في اعتزالها عن مجموع من مجلة "بلانكا" الإسبانية.

العزلة واحدة

تكن المسألة في أن تعرف كيف نضك فحسب،
 في العزلة واحدة
 أن النساء دائماً يتبعنا
 أنه من العيب للتكلم حول
 أم وموت
 في جلد التبريد
 أنه أمر ضروري أن لا تكون
 في وقت أن أذكر أن تتكلم عن
 السموات بقية على رأسنا

لأنه لا يملك
التي تقع عن الشجرة
ليست سوى تحريض
الاستان.

[illegible]

"الناصر صلاح الدين"
"الناصر صلاح الدين" مسلسل تاريخي هُتم لتكمي للكتب المصري أبو العلا السليموني من كتابة التسيانوي والموار، وبشر الخرج عمام الدين مصطفى للعمل فيه استعدداً للتصوير. المسلسل من

التدين اليهودي منذ مولده حتى وفاته مروراً بمعركته العسكرية مع الفلسطينيين، ومنعاً للقدس، التي توافق السنة المقبلة ١٩٩٩ مرور ثمانمائة سنة على تدميرها - وهي السنة المقرر فيها إعلان الدولة للفلسطينية المستقلة.

السينمائية اللبنانية المقيمة في سويسرا سميرة فاضل:
 لم يَكُنْ حلمي يوماً سينما كبيرة



والله اعلم بالصواب



بأن نؤمّل ونقيم فننجز: حواء المتألّفة حواء، السينا والذاكرة والمكالم.



المطبعة



سميرة غامل غلور، السينما أداة التفكير.

من بيروت ووروي له من زحمة المير
فما فساني لم لا تصنعين ليلاً من
بيروت؟ واجبت: لا أريد بعد الفتن
التي أريد أن ما يجري هنا حتى تكون
قريبة جداً من الواقع لا نرى
شيئاً. الرقبة تستمر جارية على أمتي
البرد والطقس الكائن على السنين من
هذا الطقس الذي شديداً على تحديث
سلم لي يرين له علاقة بألمه.

[illegible][illegible][illegible]

عزير بن سفيان تركه، ستمسك
عالمها متصلة بالذكورة، وبقلته من
الاعتدال اريد ان الناس في شكل
مباشر اولى كيفية ليدفع مدح
أمر حمله، الموضع كان دويعة
لتسري ليدفع الآخر.

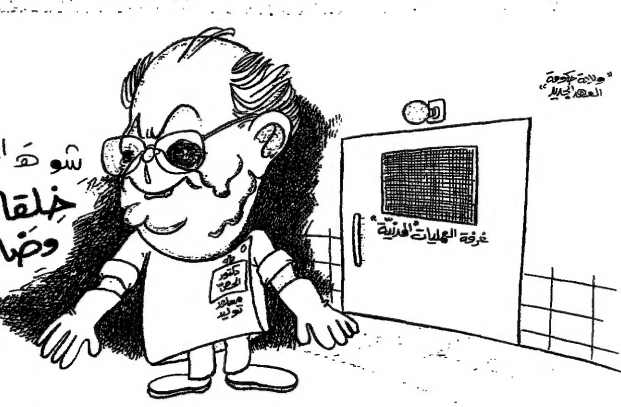
تلك اهل القنطرة كيد لمر
- في بساطة الناس كلما كان
يصنع قديما جديدا كنت اكتشفه
والخديعة في صدق كل ما رايته او
لم يرني في صدق وكثير مرة عذبة

**le festival
du cinéma
européen**

du 3 au 13 décembre 1992

du 12 au 16 décembre 1993

[illegible]



سُوِّدَ الْجِيلَ يَاعَمِّي سُوِّدَ الْجِيلَ!
خَلْقَانِهِ
وَضَارِبِهِ سَلَامٌ ...

THE WITNESS OF TIME

411

ملک ... لساعات ثلاث!

في الساعة السادسة والثلث من مساء يوم الخميس ٤ كانون الأول ١٩٩٨، كانت طائفة كبيرة من المرضى الكنديين والفرنسيين وغيرهم، وقد انتظروا في جناح "الأمراض التنفسية" حيث كانت جدرانها مغطاة بالملصقات الملونة، في انتظار أن يوزع عليهم بطاقات "الاستشارة" التي كان عليها اسم الطبيب الذي سيقوم بعلاجهم. كان هذا اليوم هو أول يوم في حياة هؤلاء المرضى الذين يعانون من "مرض كوفيد-١٩" حيث تم توزيع بطاقاتهم على أيدي الممرضات. كان هذا اليوم هو أول يوم في حياة هؤلاء المرضى الذين يعانون من "مرض كوفيد-١٩" حيث تم توزيع بطاقاتهم على أيدي الممرضات.

[illegible]

بين الساعة الخامسة والثامنة من هذا المساء، سيصل هؤلاء إلى كاتب
منه السطور إذ سيوقع كتابه "الرفاعي" للقدسي" في جناح (أو ديوان)
منشورات رياض نجيب الريس في المعرض، وهو لا يأمل في تقاطع
كلتيه. حصلت مع زهير عسيران، فهذه لن تتكرر، لكنه يتبنى نظامة، ولو
مفيدة، من الصفقة ويعطي المعنيين إذ كان ثمة معجبون، وإلى اللقاء.

**أنديفور أتم المهمة الفضائية
القطعة الثانية يونيتي تلتحم وزاريا**

المحطة الفضائية الدولية - المرحلة الثانية

يحل محلوك انديفور الشحنة الثانية للمحطة الفضل يوسيتي وسيمعد الزواد الى فتح يونيتي بالتسولة ازاريا التي وضعها الروس في الفضاء الشجر الناصي.

وحدة يونيتي
من صنع شركة بونغ سيستكس
والتابعة لرابطة ستة دول في آسيا
الجزيرة، للبحوث.

وحدة زاريا
بمختبر البعث الفضائية
البحرية للبحر الأحمر في مصر
البحرية.

يتمتع صنع الاندوس في ثلاث
مخبرات بمرافق في الفضاء

وحدة يونيتي
وحدة زاريا
تحتفل الحفلة في السنة ٢٠٠٤
المرحوم

نساء هنديات
للدعارة
في مزاد علني

[illegible]

**شرب النبيذ باعتدال
يخفف من الإصابة بالجلطة**

[illegible]

الهند من زمان تنسج وتحوك

[illegible]

مقابلة مع ليونينسكي
خارج أميركا

التن - و ص - ف - تبت محطة
التقارير البرلمانية "مجلس فور"
(القائمة البرلمانية) مقابلة صريحة مع
مؤيدك يوينوسكي بأنه على اتفاق
وتستعمله البرلمانية المسلحة في
أبواب البرازيل على TTE ألفا من
المطار.

وكرت لشبكة الن البرلمانية التي
سبقت في شاطئ ستوكولم الوطنية
التي جرى مع مؤيدك خارج الولايات
المتحدة، وأن وفادات على الآن على
مقابلة مع شبكة أمريكية.

وستستمر القائمة البرلمانية على إعادة
مع المقابلة في أقدام العالم بلسنته
الولايات المتحدة وكندا.

وسيجري المقابلة ضد محلي
الشبكة اللغوي لصوت في بريطانيا
عزو سونو التي تعد أن لا تمنع
استهانت التي يسيطرها مع مؤيدك
"مرامع".

Restaurant
ASMAK
 مطعم اسماك
 RACHID DACCACHE & FILS
 Poissons Fruits de mer Grillades
 سمك ثمار البحر مشاوي
 Autoroute Antillas - Direction Beyrouth / Tripoli
 Tel: 03 872967 - 03 888298 - 04 405799 - 04 414030


**BEIT MERY
HOTEL**
Dine, Drink & Dance
in Style at the
COTTON
Club
Beit Mery West Road
Tel: 04-972360, 972362, 972382


Abela'S
SUPERSTORE

خبيرة.
نوعية.
تنوع.
خدمات.
استمرارية.
اسعار.

لاعطائكم الافضل مماّ تطلبونه اليوم و ممّا ستطلبونه غداً.
ثقتكم هي اساس نجاحنا !

الأرضية - فون الحليك - بيروت - لبنان - هاتف : ٠١ / ٥١٦ / ٧٨٨٤٩ - فاكس : ٠١ / ٥١٦ / ٧٨٨٤٨

جوف جوف
مول و بطاطا طازج بدون حدود
٢٠٠٠٠
على أيام الجمعة والسبت
على يوم ملاد مار مقبوح ١٠٠٠٠ دون شيشين
الاشرفية خائف : ٤٠-٣٣٥-٢٠٠٨



Pour les mois de
Noël & Ramadan
du 1-12-98 au 20-01-99

**Payez seulement les trois quarts
de votre addition.**

Pour vos litiges veuillez réserver à l'avance
Achrafieh, Rue Michel Boustia, Tél. : (01) 2098/2071/2 - 334598

[illegible]